

с. Новоохтирка

«23» лютого 2017 року

Акт приймання-передачі № 22/02-17

безоплатної благодійної допомоги у вигляді технічного обладнання для активних та спортивних психосоціальних групових занять з дітьми та батьками

Acceptance Certificate № 22/02-17  
of free of charge charitable assistance of technical equipment for active and sport psychosocial group activities for children and parents

**Сторона, яка передає/Provider:**

Відокремлений підрозділ Фонду "Terre des Hommes" в Україні  
Separated Subdivision of Terre des Hommes Foundation in Ukraine  
Свідоцтво про акредитацію №1433165 від 2 квітня 2015 року  
Accreditation Certificate #1433165, 2nd of April 2015  
Ідентифікаційний код 26550123  
Identification Number 26550123

Юридична Адреса: вул. Січових Стрільців, 13, кв. 31, м. Київ, 04053 Україна  
Legal address: Sichovykh Striltsiv street 13, app 31, Kyiv, 04053 Ukraine

в особі Виконавчого директора  
represented by Executive Director



(підпис М.П.)/ (sign and stamp)

Даріуша Павела Зітека  
Dariusz Pawel Zietek

та/and

**Приймаюча сторона/Receiver:**

Навчально-виховний комплекс Новоохтирська загальноосвітня школа I-III ст. - дошкільний навчальний заклад Новоолександрської райдержадміністрації  
(повна назва/full name) ради Луцької обл.

40248696, 93530, Луцька обл., Новоолександрський район, с. Новоохтирка,  
(ідентифікаційний код, адреса місцезнаходження/ ID number, address of registration)  
вул. Центральна, 26

в особі  
represented by

директора НВК  
(посада)/(position)



(підпис М.П.)/  
(sign and stamp)

Дейнега Т.Я.  
(ПІБ/Name)

Склали цей Акт приймання-передачі безоплатної благодійної допомоги у вигляді технічного обладнання для активних та спортивних психосоціальних групових занять з дітьми та батьками про наступне:



Terre des hommes

tdh.ch

Prepared this Acceptance Certificate on charitable assistance in the form of technical equipment for active and sport psychosocial group activities for children and parents:

Сторона, яка передає, передала, а Приймаюча сторона прийняла безоплатний товар у вигляді технічного обладнання для активних та спортивних психосоціальних групових занять з дітьми та батьками, як благодійну допомогу, а саме:

Provider delivered and Receiver accepted free of charge products in the form of technical equipment for active and sport psychosocial group activities for children and parents as charitable assistance:

Nr.	Назва технічного обладнання / Name of technical equipment	Кількість/ Quantity	Ціна вкл.ПДВ (грн)/ Price incl.VAT (UAH)	Сума вкл.ПДВ / Total incl.VAT
<b>Multimedia Equipment\Мультимедійне обладнання</b>				
1	Mobile loudspeaker/Портативна акустична колонка\ Sony GTK-XB7 Black	1	8 546,11	8 546,11
2	Flash drive /USB флеш накопичувач Kingston 32GB USB 2.0 DataTraveler	1	364,71	364,71
<b>Загальна вартість включаючи ПДВ/Total incl.VAT</b>				<b>8 910,82</b>

Передана кожна одиниця товару належної якості. У Приймаючої сторони відсутні претензії до кількості та якості переданого товару.

Quality of each delivered technical equipment of unit is good. There are no claims regarding quantity and quality of received technical equipment s from the Receiver's side.

**Передав/Provider:**

П.І.П./Name  
Даріуш Павел Зітек / Dariusz Pawel Zietek

Посада/Position  
Виконавчий директор / Executive Director

Підпис/Signature



**Прийняв/Recipient:**

П.І.П./Name

Посада/Position  
Підпис/Signature

*Деймера І.Д.*  
*директор НВК*

**Прийняв/Recipient:**

П.І.П./Name

Посада/Position  
Підпис/Signature